

INSTALLATION GUIDE

GUIDE D'INSTALLATION

GUÍA PARA INSTALACIÓN



CARL, WOODEN COLD PLUNGE TUB WITH PP LINER
CARL, BAIGNOIRE EN BOIS AVEC DOUBLURE EN PP POUR PLONGÉE FROIDE
CARL, BAÑERA DE MADERA CON REVESTIMIENTO DE PP PARA BAÑO FRÍO



TO GET STARTED

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included)

POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. (outils ne sont pas inclus)

PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

PARTS LIST

- 1 - Colde Plunge Tub
- 2 - Wooden Lid
- 3 - Wooden step

LISTE DES PIÈCES

- 1 - Baignoire de Trempage à l'Eau Froide
- 2 - Couvercle en Bois
- 3 - Marche en Bois

LISTA DE PIEZAS

- 1 - Bañera de Inmersión en Agua Fría
- 2 - Tapa de Madera
- 3 - Escalón de Madera



ASSEMBLY

Your cold plunge tub comes pre-assembled for your convenience. The drain valve is pre-installed, as are the caps for the water supply/return connections for the optional water chiller.

FILLING THE TUB

1- Position the cold plunge tub in the desired location, preferably outdoors or in a well-ventilated area.

2- Fill the tub to the desired level. You can use cool water from the tap or add ice to achieve the desired water temperature.

ASSEMBLAGE

Votre baignoire de trempage à froid est pré-assemblée pour votre confort. La vanne de vidange est pré-installée, tout comme les bouchons des connexions d'alimentation/retour d'eau pour le refroidisseur d'eau en option.

REEMPLISSAGE DE LA BAIGNOIRE

1- Positionnez la baignoire à l'emplacement souhaité, de préférence à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

2- Remplissez la cuve jusqu'au niveau désiré. Vous pouvez utiliser de l'eau fraîche du robinet ou ajouter de la glace pour atteindre la température d'eau souhaitée.

ENSAMBLAJE

Su bañera de inmersión en frío viene preensamblada para su comodidad. La válvula de drenaje está preinstalada, al igual que las tapas para las conexiones de suministro/retorno de agua para el enfriador de agua opcional.

LLENANDO LA TINA

1- Coloque la tina de inmersión en frío en el lugar deseado, preferiblemente al aire libre o en un área bien ventilada.

2- Llene la tina hasta el nivel deseado. Puede usar agua fresca del grifo o agregar hielo para alcanzar la temperatura del agua deseada.

IMPORTANT NOTES

To enhance the durability and longevity of your cold plunge tub, we recommend applying a protective coating to the wood. Here's how to do it:

- 1- Ensure the tub is clean and dry before applying any coating.
- 2- Choose a wood sealant or water-proofing product suitable for outdoor use.
- 3- Apply the coating evenly to all exposed surfaces of the wood tub using a brush or roller.
- 4- Allow the coating to dry completely according to the manufacturer's instructions before filling the tub with water.
- 5- Repeat the coating process as needed, following the manufacturer's recommendations for maintenance.

NOTES IMPORTANTES

Pour améliorer la durabilité et la longévité de votre bain de plongée à froid, nous recommandons d'appliquer un revêtement protecteur sur le bois. Voici comment procéder :

- 1 - Assurez-vous que le bain est propre et sec avant d'appliquer tout revêtement.
- 2 - Choisissez un produit d'étanchéité ou d'imperméabilisation du bois adapté à une utilisation extérieure.
- 3 - Appliquez uniformément le revêtement sur toutes les surfaces exposées du bain en bois à l'aide d'un pinceau ou d'un rouleau.
- 4 - Laissez le revêtement sécher complètement selon les instructions du fabricant avant de remplir le bain d'eau.
- 5 - Répétez le processus de revêtement au besoin, en suivant les recommandations du fabricant pour l'entretien.

AVISOS IMPORTANTES

Para mejorar la durabilidad y longevidad de su tina de inmersión en frío, recomendamos aplicar un recubrimiento protector en la madera. Así es cómo hacerlo:

- 1 - Asegúrese de que la tina esté limpia y seca antes de aplicar cualquier recubrimiento.
- 2 - Elija un sellador de madera o un producto impermeabilizante adecuado para uso en exteriores.
- 3 - Aplique el recubrimiento de manera uniforme en todas las superficies expuestas de la tina de madera utilizando un pincel o rodillo.
- 4 - Permita que el recubrimiento se seque completamente según las instrucciones del fabricante antes de llenar la tina con agua.
- 5 - Repita el proceso de recubrimiento según sea necesario, siguiendo las recomendaciones del fabricante para el mantenimiento.

MAINTENANCE AND CLEANING

1 - After each use, drain the water from the tub using the pre-installed drain valve

2 - Rinse the tub thoroughly with clean water to remove any debris or residue.

3 - Periodically clean the tub with a mild detergent and a soft brush or cloth.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1 - Après chaque utilisation, videz l'eau de la baignoire en utilisant la vanne de vidange pré-installée.

2 - Rincez la baignoire soigneusement avec de l'eau propre pour éliminer tout débris ou résidu.

3 - Nettoyez périodiquement la baignoire avec un détergent doux et une brosse ou un chiffon doux.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1 - Después de cada uso, drene el agua de la bañera utilizando la válvula de drenaje preinstalada.

2 - Enjuague la bañera a fondo con agua limpia para eliminar cualquier residuo o suciedad.

3 - Limpie la bañera periódicamente con un detergente suave y un cepillo o paño suave.



7300 Sherbrooke ST W
Montreal, Quebec
Canada
H4B 1R7

Please contact us by email
Veuillez nous contacter par email
service@aebath.com
Tel: (514) 482-5403
1-888-AEBATH5
(1-888-232-2845)
(Toll Free/Sans frais)
www.aebath.com

WARRNATY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.